

Louis ALIBERT

Lexique français-occitan des gallicismes corrigés

Sasida optica de l'edicion dins las *Annales de l'IEO* e remesa en òrdre alfabetic : Jan LAFITA
Correccions e mesa al format HTML : Joan-Francés BLANC
Darrièrs cambiaments : 22 de febrèr de 1992

abasourdir # v.tr

embalausir, estabosir, estabornir

abattage # sm

ablacatge, cepa (arbres), tombada (boucherie)

abattis # sm

ablacada, menusas (abattis de volailles)

abattoir # sm

afachament, masèl, escorjador

abattre # v.tr

abatre, ablacar, tombar (boucherie)

abbaye # sf

abadiá

abbesse # sf

abadessa

abcéder # v.i

acampar, apostemir, abraguir

abcès # sm

acamp, apostemidura

abécédaire # sm

beçaròlas

abhorrer # v.tr

orrir

abîme # sm

abís, capval, limbal, avenc

abîmer # v.tr

abissar, perir, gastar

abluer # v.tr

abluir

abrégé # sm

abreujat, compendi

abréger # v.tr

abreujar

abri # sm

abric

abroger # v.tr

abrogar

absinthe # sf

absint (liqueur), aissent, aussent (plante)

absorber # v.tr

absorbir

absoudre # v.tr

absolvre

absous # p.pas

absolvut, absolgut

absterger # v.tr

abstergir

acanthe # sf

acant, pata d'ors

accabler # v.tr

aclapar, ablasigar

accéder # v.i

accedir

accouchée # sf

jasent, ajaguda

accouchement # sm

jasilhas

accoucher # v.tr et i

s'ajaire, levar

accoucheuse # sf

levador, levaira

accoutrer # v.tr et r

vestir, engiussar, engimbrar, enfargar (péj.)

accrocher # v.tr

acrocar

achat # sm

crompa

acheter # v.tr

crompar

acheteur # sm

compraire, comprador

aculaire # adj

acicular, -ra

acropole # sf

acropòli

adieu # sm

adieu, adieusiatz (pluriel)

adhérer # v.i

aderir

adjudicataire # sm

adjudicatari, -ia

adresse # sf

adreça, adreïça, aisidença, biais, gaubi

adresser # v.tr

adreçar, adreïçar

adroit # adj

aisit, biaissut, adreit

adversaire # sm

adversari

affiche # sf

cartèl

afficher # v.tr

pausar de cartèls

affirmer # v.tr

afortir, assegurar, acertanar

affleurer # v.tr

aflorar, enrasar

affliger # v.tr

afligir

affluer # v.i

afluir

affoler # v.tr et r

enfolesir, enferonir

affranchir # v.tr et r

afranquir

affranchissement # sm

afranquiment

agaçant # adj

tissós, despieitós, despiechós

agacer # v.tr

atissar, capinhar, carcanhar

âge # sm

edat, temps.

Moyen-âge

, edat mejana

agencer # v.tr et r

enginhar, entindar, aisinar, asegar, engalhar, engimbrar

aggraver # v.tr et r

agreujar, endenhar, emmalir

agir # v.tr

obrar

agiter # v.tr

brandir, brandussar, bolegar, chambotar (liquides)

agraire # adj

agrari, -ia

agrandissement # sm

agrandiment

agr er # v.tr

agradar

agr able # adj

agradiu, plasent, agradable

agr ger # v.tr

agregar

agr ment # sm

agradament, plasen a, plasentat

a eul, -e # s

auj l, -a

aigle # sm

agla

ailleurs # adv

endac m-mai, alhors

a n  # adj

m ger (m. et f.)

ainsi # adv

aital, atal, aiss 

aisance # sf

aisina, benestan a ;

lieu d'aisance

, comun

alb tre # sf

alabastre

alchimie # sf

alquimia

all e # sf

andana, passada, al ia

allure # sf

anar, biais, fa on, velocitat

alv olaire # adj

alveolar, -a

amadou # sm

esca

amadouer # v.tr

amanhagar, amaisar, amistosar

amarante # sf

amarant, meca de pi t (Toulouse)

 me # sf

arma

ameuter # v.tr

amautar, atropelar

amertume # sf

amarum, amaresa

amiable # adj

amigable

amidon # sm

empés

amincir # v.tr

aprimar, ateunhir

amplitude # sf

amplitud

anarchie # sf

anarquia

ancien # adj

ancian, antic

ancre # sf

ancora, fèrre

anéantir # v.tr

anequelir, avalir

anéantissement # sm

anequeliment, avaliment

ange # sm

angèl

angoisse # sf

angoissa, ància

angulaire # adj

angular, -a

annulaire # adj

annular, -a

antienne # sf

antifònia

apaiser # v.tr

apasimar, amaisar, amatigar

apitoyer # v.tr

apietosir, apietadosir

apogée # sm

apogèu

apôtre # sm

apòstol

apparaître # v.i

aparéisser

appartenir # v.i

apartenir, pertenir

appendiculaire # adj

apendicular

appentis # sm

apens, apendis

apprenti # sm

apendis, aprendís

appui # sm

piège, empara, ajuda

appuyer # v.tr et r

piejar, emparar, ajudar

après-demain # adv

deman passat

arbalète # sf

balèsta

arbitraire # adj

arbitrari, -ia

arbrisseau # sm

arbrilhon, arbricèl, arbret

arceau # sm

arc-vòut

archange # sm

arcangèl

arche # sf

arca

archer # sm

arquierà

archevêque # sm

archivesque

ardoise # sf

lausa

ardre # v.tr

ardre

arguer # v.tr

arguïr

armillaire # adj

armillar, -a

armure # sf

armadura

armurier # sm

armadurièr

arpenter # v.tr

pagelar

arriérer # v.tr

arreïrar, adareïrar

arrogant # adj

aturós

artère # sf

artèria

artichaut # sm

escarchòfa

articulaire # adj

articular, -a

artisan # sm

menestral

asperge # sm

pàrec, espargola

asperger # v.tr

aspergir

assermenté # adj

jurat

assiéger # v.tr

assetjar, assetiar

assiette # sf

escudèla

assister # v.tr et i

assistir ; v.tr sostar

assommer # v.tr

assucar, atucar

assoupir # v.i et r

enconsomir, entredormir

assourdir # v.tr

ensordar, entantinar

assurance # sf

assegurança, afortiment

assurer # v.tr

assegurar, afortir

astrologue # sm

astrològ

atelier # sm

obrador

atteindre # v.tr

aténher, aisir

atteindre # v.i

abastar

atteler # v.tr

encarrar, júnher (boeuf)

attiédir # v.tr

atebesir

attiédissement # sm

atebesiment

attifer # v.tr et r

pimpar, aliscar, aficar, atrencar

attifet # sm

pimpa, belesa

attribuer # v.tr

atribuir

auberge # sf

albèrga, aubèrga

audience # sf

audiència

auriculaire # adj

auricular, -a

autant # adv

aitant, tant ;

autant que

, tant coma

auteur # sm

autor

automne # sm

auton

autoritaire # adj

autoritari, -ia

Autriche # sf

Austria

autrui # pr.ind

autrú, los autres

auxiliaire # adj

auxiliar, -a

avalanche # sf

avalanca

avènement # sm

aveniment

averse # sf

lavaci, aigaci, remascada

avertissement # sm

avertiment

aveu # sm

avoacion ;

sans aveu

, sens fe ni lei

aveugle # adj et s

òrb, òrba

aveugler # v.tr

eissorbar

avorter # v.i

asortar, afolar

babeurre # sm

gaspa, reireburre

babiller # v.i

charrar

babiole # sf

fadeget, besucariá

bâche # sf

tenda

bachot # sm

nègafòl

badaud # adj et s

badaire, badaluc

badigeonner # v.tr

blanquir, reblanquir

badiner # v.i

fadejar, galejar, badinar

bafouer # v.tr

se trufar

bagarre # sf

borrola, batèsta

baguette # sf

lata, jòrg

baignoire # sf

banhadoira

bail # sm

arrendament, ferma

bailli # sm

baile

balcon # sm

balet, bescaume

baldaquin # sm

pali

balise # sm

gavitèl

balle # sf

bala (d'arme à feu, paquet), palma (de jeu), àbec (de céréale)

balloter # v.tr

brandar, chambotar (liquides)

balourd # adj

palòt, nèci

bande # sf

benda ; (troupe) banda

bandeau # sm

bendèl

bandage # sm

bendatge

bander # v.tr et i

bendar

banlieue # sf

forécia, gardiatge

banquet # sm

convit, taulejada

banqueter # v.i

taulejar

baptême # sm

batèg, batisme ; batejalhas (fête de baptême)

baptiser # v.tr

batejar

barbouiller # v.tr

enfarnissar, empitarnar

bas-relief # sm

bas-relèu

basculer # v.i

caplevar, faire caplèu

bassin # sm

basin, conca ;

bassin de fleuve

, conquèt

bateau # sm

batèl, beta, nau, vaissèl

batelage # sm

barcatge

batelier # sm

barcatièr

baume # sm

balme, baume, baime

bavard # adj

parlufièr, parlaire

béant # adj

badant

beau-fils # sm

bèl filh, gendre

beau-frère # sm

bèl fraire, cunhat

beau-père # sm

bèl paire, sògre

bébé # sm

nène, nèni

bénitier # sm

aiga senhadièr, aiga senhal

béquille # sf

cròça, escaça

berge # sf

riba, ribal, broa, marge

berlue # sf

bavariilha, mimarèlas

berner # v.tr

dralhar, ventolar

bienséance # sf

benestança

bière # sf

cervesa ; (cercueil) ataïc, taïc

biffer # v.tr

bissegar

bifstek # sm

carbonada de buòu

bigot # sm

manjasants

bijou # sm

jòia, joièl

bijoutier # sm

joielièr

bise # sf

cisampa, aigal

bistouri # sm

lanceta

blesser # v.tr

nafrar, ferir

blesure # sf

plega, nafra, ferida

bleu # adj

blau, blava

bleuet # sm

blavet

blottir # v.r

se refaudir, atapir

bois # sm

(forêt) bòsc ; (b. de chauffage) lenha ; (b. de construction) fusta

boisson # sf

beveta, beure, bevenda

boîte # sf

caisseta, brústia

bonheur # sm

bonaür, bonaürança, benastre

bord # sm

orièra (champ) ; riba, broa, mare (rivière) ; òrle, oret (étoffe)

border # v.tr

orlar, oretar, bordar

bordereau # sm

bilheta, cartèl

borne # sf

bosola, codonhièra, bòrna

boucher # sm

boquièr, maselièr

boucherie # sf

bocariá, masèl

bouquier # sm

boclièr

bouillonner # v.i

gorgotar, bojolar

boulangier # sm

fornièr, pancosièr

boulangerie # sf

forn

boulevard # sm

baloard

bouleversement # sm

revolum, revirada

bouleverser # v.tr

revolumar, tresvirar

bouquet # sm

ram, ramelet

bourreau # sm

borrèl

bourrelier # sm

bastièr, morralièr

bouture # sf

porreta, plançon

branler # v.tr et i

brandar, brandolar, brandossar, capejar

brèche # sf

brecà, talh

bref # adj

brèu, brèva

briller # v.i

lugrejar, lambrejar, lusir, beluguejar

broche # sf

bròca, ast

brosse # sf

espolseta

brosser # v.tr

espolsetar

brouette # sf

carriòl

brouetter # v.tr

carriolar

brouille # sf

borrola, enemistat

brouiller # v.tr

mesclar, barrejar ; trebolar, borrolar, enfumascar, enfosquir, embrumar, embolhar

bruiner # v.i

rosinar, bavunar, bavunejar

bûche # sf

busca, rol

buffet # sm

escudelièr, vaisselièr

but # sm

tòca, bonhon, prepaus

butin # sm

rascoalha

cacade # sf

cagada

cache-nez # sm

tapanàs

acher # v.tr et r

amagar, escondre

cachet # sm

sagelet

cacheter # v.tr

sagelar, bolar

cachot # sm

jaula, croton, cròs

cadeau # sm

present

cadet # adj

cabdet

cadre # sm

quadre, encastre

caducée # sm

caducèu

cahier # sm

casèrn

caillé # sm

caulada

cailler # v.tr et r

caular

calcaire # sm

calcari

calendrier # sm

calendièr

calice # sm

calici, calitz

canard # sm

tir, tiron ; guit, guita ; rit, rita

cantique # sm

cantic

capital # sm

cabal

câpre # sm

tapera

câprier # sm

taperièr

caquet # sm

cascalh, charradís

carnet # sm

casernet, cartipèl

carotte # sf

pastenaga

carré # sm

cairat

catafalque # sm

escadafalc

cependant # adv

mentretant, ça que la

cercueil # sm

caissa, ataüc

cerf # sm

cervi

certain # adj

cèrt, certan

certes # adv

ja

chagrin # sm

ància, lanha, migra, desfèci, consir

chaire # sf

cadiera

chamoi # sm

isart

champignon # sm

camparòl, bolet, codèrta (vénéneux)

chance # sf

escasença, dita, fortuna, desfortuna (mauvaise chance)

chanceler # v.i

tresbingar, trantalhar, trambolar

chancelier # sm

cancelièr

chancre # sm

cranc

chanoine # sm

canonge

chapiteau # sm

capitèl

chapitre # sm

capítol

charcutier # sm

carnsaladièr

charmant # adj

agradiu, vesiat, embelinaire

charme # sm

calpre (arbre)

charmer # v.tr

embelinar, falcar, falquetar

charmille # sf

calpreneda

charpentier # sm

fustièr, carpentièr

char # sm

car, carri

charron # sm

rodièr

châssis # sm

encastre

chaste # adj

cast, casta

chauve # adj

cau, cauva ; cluscapelat

chef # sm

cap, capolièr

chef-d'oeuvre # sm

cap-d'òbra

chef-lieu # sm

cap-luòc

chenapan # sm

arpalhan

chère # sf

bona vida (bonne chère) ; paura vida (mauvaise chère)

cheval # sm

caval

chevalier # sm

cavalièr

chevalin # adj

cavalin

chevreuil # sm

cabròl, cabiròl

chez # prép

cò de, en cò de ; en çò sieu (chez, lui) ; a l'ostal, a casa (chez soi)

chiche # adj

avareciós, cagarescaud

chute # sf

casuda, caseguda

chuter # v.i

caire, cabussar

cierge # sm

cèri

cire # sf

cera

ciseau # sm

cisèl, escalpre

ciseaux # sm.pl

talhants

citadelle # sf

ciudadèla

cit  # sf

ciutat

citoyen # sm

ciutadan

clair # adj

clar, linde, esclat

claquement # sm

glatiment, tremda, pet

claquer # v.i

glatir ; glatissar, petar

cloison # sf

mejana

cloisonner # v.tr

mejanar

cl ture # sf

claus, clausadura

coiffeur # sm

rasaire, perruqu r

coiffure # sf

cofadura

colis e # sm

colis u

collier # sm

colar, colaret

colline # sf

pu g, costalar, c la

combl r # v.tr

comolar, arrasar ; emplenar, claufir

complainte # sf

complanh, complancha, planh

complice # adj

complic , consent

comptoir # sm

comptador, tauli r

concerner # v.tr

concernir

concierge # sm

portier

confiance # sf

fisanca, fisa

confiant # adj

fisançós

consommation # sf

despensa, consumiment

consommer # v.tr

consumir, despensar, emmerçar

consumer # v.tr

consumir

contrée # sf

encontrada

contribuable # sm

contribuidor

contribuer # v.i

contribuir

convoi # sm

asempre (cortège) ; carreg (de charrettes)

convoquer # v.tr

asemprar

copeau # sm

esclapa, esclapon

coquet # adj

vesiat, faròt

cordonnier # sm

sabatièr

corridor # sm

corredor, passada

corriger # v.tr

corregir, castigar

cortège # sm

asempre, cortègi

corvée # sf

corròc

côtelette # sf

costèla

couchant # sm

ponent, còrs

coucher # v.tr et i

colcar ; treslucar, trescolar (astres)

cour # sf

cort

course # sf

escorreguda

courtiser # v.tr

cortejar, fringar, calinhar

courtois # adj

cortés

courtoisie # sf

cortesía

couture # sf

cordura

couturière # sf

cordurièra

couver # v.tr

coar ; v.i caumar (en parlant du feu)

couverture # sf

cobèrta, flaçada

crachat # sm

escupit

cracher # v.tr

escupir

craie # sf

greda

crayon # sm

gredon

crécelle # sf

rasclet, tarabastèla

créneau # sm

dentèl, merlet

crépiter # v.i

petejar, fremesir

crépuscule # sm

luscre

crétaqué # adj

gredós, cretacèu, -cea

creuser # v.tr

cavar, traucar

creuset # sm

crusòl

creux # adj

crauc, cau, -va, clotut, curat

croasser # v.i

coarnar

croisade # sf

crosada

croisée # sf

crosièra

croix # sf

crotz

crue # sf

creguda, creis, augment

crustacé # sm

crustacèu

cueille # sf

culida

cul # sm

cuòl

cyclope # sm

ciclòp

dais # sm

pabalhon, pali

dalle # sf

lausa, bard

dandiner # v.i

brandinejar

danger # sm

perilh, malparat

dartre # sm

ètre, bèrbi

datte # sf

dàtil

dauphin # sm

dalfin

davier # sm

david

dé # sm

dat (à jouer) ; didal (dé à coudre)

débâcle # sf

destorrada, desbranda

débarbouiller # v.tr et r

defraunhar, netejar

débarcadère # sm

desbarcador

débauche # sf

gorrinatge, malavida, gorrina

débauché # adj

gorrin, bagassièr, rufian

débaucher # v.tr et r

agorrinir, engorrinar

déblais # sm

escombre, escombrilhas

déblayer # v.tr

escombrar

déboire # sm

marrida boca, desaïci, desfèci, desplaèser

déboucher # v.tr

destapar, desbondar ; v.i desbocar

debout # adj

dreit

débris # sm

tròç, bocin, brigal ; tèst (faience) ; bresilh, fresilh (menus débris)

débrouiller # v.tr

desembulhar ; v.r s'abiaïssar

début # sm

començament, prencipi

débutant # adj

novelari

décacheter # v.tr

dobrir, dessagelar

décéder # v.i

decedir, defuntar

décerner # v.tr

decernir

décevoir # v.tr

decebre

déchéance # sf

descasença

déchoir # v.i

descaire, descàser

décider # v.tr

decidir

dédaigner # v.tr

desdenhar, despieitar

dédaigneux # adj

desdenhós, estafinhós, despieitós

dédain # sm

desdenh, despièt

dédommager # v.tr

emendar, indemnisar, pagar lo prejudici

déesse # sf

divessa, dieusa

déférer # v.tr et i

deferir

défi # sm

escomesa

défier # v.tr

desfisar, escometre ; v.r se desfisar, se mesfisar

dégainer # v.tr

desforrelar, desengainar

dégauchir # v.tr

dreçar, adreitar, desgrossir, aplanar

dégorger # v.i

desgorgar, regantar, trempar

dégourdir # v.tr et r

esperdigalhar

degré # sm

gra, grasa (d'un puits) ; loca (d'un escalier)

déjà # adv

ja

délabrer # v.tr et r

desparricar, deroire, despalhar

délai # sm

relambi, demòra

délayer # v.tr

desliar

délit # sm

malafacha

déloyal # adj

desleial

déluge # sm

deluvi, delovi

démarche # sf

anar, biais, pas, cambada

démâter # v.tr

desmastar

demoiselle d'honneur # sf

contranòvia (dans un mariage)

démon # sm

demòni

dénouement # sm

desnosament, denosador

dénuer # v.tr

desprovesir

départager # v.tr

despartir

dépêcher # v.tr

despachar, coitar, abrivar

dépenaillé # adj

espelhandrat, espelhagondrit

dépit # sm

despieit, despiech

déplisser # v.tr

desplecar

déposséder # v.tr

desposseidir

dépôt # sm

deposit, depaus (sediment)

dépouille # sf

desfarda, despuèlha

dépouiller # v.tr

despolhar, despulhar

déraciner # v.tr

desrasigar

dernier # adj

darrièr

dérouiller # v.tr

desrovilhar

dès # prép

de, despuèi, à partir de, partent de ; tre, des que, entre que, tre que

désagréable # adj

desagradu

désagrément # sm

desagradament

désarroi # sm

desrei

désaveugler # v.tr

deseissorbar

desceller # v.tr

dessagelar

désenivrer # v.tr

desembriagar

désensorceler # v.tr

desenbrueissar, desenmascar

désillusion # sf

desenlusiment

désister # v.tr

desistir

désobéir # v.i

desobesir

desobéissance # sf

desobesiment

désobstruer # v.tr

desobstruir

desoeuvré # adj

desobrat, trucataulièr

despote # sm

despòta

dessein # sm

prepau, plan

dessin # sm

desbois, dessenh

dessiner # v.tr

desboissar, dessenhar

destituer # v.tr

destituir

détente # sf

clavelet, palheta (d'arme à feu)

déterger # v.tr

detergir

détorquer # v.tr

detorquir

détromper # v.tr et r

desenganar

devanture # sf

ventalha

déveine # sf

maladita

développer # v.tr et r

desvolopar, desplegar, desengolopar, créisser

dévoué # adj

devòt

dévouer # v.tr et r

avodar

diaprer # v.tr

mirgalhar

diaprure # sf

mirgalhadura

diarrhée # sf

foira

différer # v.tr

diferir

digérer # v.tr

digerir, digestir

diminuer # v.tr et i

mermar, demenir, demesir, demingar, demendigar

discerner # v.tr

discernir

discuter # v.tr

discutir

disette # sf

carestia

disparaître # v.i

disparéisser, disparir

dissuader # v.tr

dissuadir

distinguer # v.tr

distinguir

distribuer # v.tr

distribuir

diverger # v.i

divergir

divertir # v.tr

destrigar, deportar, espacejar

divertissement # sm

destric, depòrt, divertiment

diviser # v.tr

devesir

dixième # adj

desen

domaine # sm

domèni, ben, fasenda

dommage # sm

damnatge, perjudici

dorénavant # adv

d'ara endavant, d'ara enlà

dorloter # v.tr

acocolar, torolhar, costosir

dot # sf

doari, verquièra

douter # v.i

dobtar

douzième # adj

dotzen

doyen # sm

degan

drapeau # sm

bandièra

dresser # v.tr

enlairar, mastar, enartar

ébaucher # v.tr

escapolar

éboulement # sm

avalanca, esbolh, embodenada, embalmada

ébouler # v.tr et r

embalmar, embodenar, esbolhar

ébranler # v.tr

socotir, estrementir, destrantalhar

échafaud # sm

escadafalc, estaudèl

échafaudage # sm

estatja, enart

échancrer # v.tr

escavar

échantillon # sm

escais, mòstra

écharpe # sf

eissarpa, cinta

écharper # v.tr

escarpir

échasse # sf

escaça

échaugnette # sf

gachil

échéance # sf

escasença, tèrme

échec # sm

escac (jeu) ; revirada ;

avoir un échec

, far mèuca

échouer # v.r

s'arencar ; v.i encalar

écobuer # v.tr

fornelar

écriteau # sm

cartèl

écrivain # sm

escrivan

écrouelles # sf.pl

escròlas

écrouler # v.tr et r

embalmar, eperabissar

écueil # sm

escuelh, seca

écurie # sf

escudariá

effacer # v.tr

bissegar, escafar

effarer # v.tr et r

esferar

effaroucher # v.tr

enferonir

effiloche # v.tr et r

desfiefrar

effleurer # v.tr

florejar, fregar

effondrer # v.tr et r

embalmar, afondrar

effort # sm

esfòrç, esperfòrç

effrayer # v.tr et r

espaurir, englasiar, espantar

élançé # adj

alindat, linge, afusolat

élider # v.tr

elidir

éloignement # sm

alunhament

éloigner # v.tr et r

alunhar

émail # sm

esmalt

émailler # v.tr

esmaltar, mirgalhar

émarger # v.tr

esmargenar

embarrasser # v.tr et r

embargar, empantenar, empetegar

embobiner # v.tr

emboemiar, embliaudar, enfialar

embrocher # v.tr

embrocar, enastar

embrouiller # v.tr

embolhar, embalhar

émeute # sf

amauta, trevolum

emmancher # v.tr

margar

émoi # sm

esmoguda, estrementida

émonder # v.tr

podar, rebugar

émouvoir # v.tr et r

esmòure, estrementir

empire # sm

empèri

empirer # v.tr

empejorar

emplette # sf

compra

emploi # sm

emplec

employer # v.tr

emplegar, enversar, despendre

empresser # v.r

afanar, afasendar, afoogar

empyrée # sm

empirèu

enchanteler # v.tr

entindonar

enchérir # v.i

mai-dire ; devenir cher, carzir, encarestir

encre # sf

tinta

encrier # sm

escritòri, tintièr

engendrer # v.tr

congrear

engloutir # v.tr

engolir, abissar ; v.r se prefondre

engouffrer # v.tr

engolir, engorgar ; v.r enfonhar

engourdir # v.tr et r

engrepesir, endormir

enjôler # v.tr

embelinar, emboemiar

enrichir # v.tr et r

enriquir

entonner # v.tr

embotar, encantar (chant)

entraîner # v.tr

entraïnar

entremets # sm

entremés

entrepreneur # sm

prètzfaièr, entrepreneire

envoi # sm

mand, mandadís

envoyer # v.tr

enviar, mandar, aviar

épanouir # v.tr et r

espandir

épice # sf

espècia

épicier # sm

especièr

épisser # v.tr

emplombar

épitaphe # sf

epitaf ; mas

éponge # sf

esponga

épuiser # v.tr

agotar, atarir ; au fig, adalir, desanar

équilibre # sm

compés, equilibri

esclave # sm

esclau

espègle # adj

esperimentós, furbèc

espion # sm

espia

espionner # v.tr et i

espiar

espoir # sm

espèr

essor # sm

vam, volum, avida, alargada, volada

essouffler # v.tr et r

espossar, esfegar, desalenar

estomper # v.tr

ombrar, esfumar

éta bli # sm

taulièr

éta i # sm

estant, piège

étayer # v.tr

estantar, piejar

éta lonner # v.tr

escandalhar

éta t # sm

estament, estat

ê tre # v.aux

èsser

évader # v.r

evadir

évanouir # v.r

s'avanir, s'estavanir ; fig. s'avalir, s'esvanesir

éveillé # adj

aberit, abelugat, amarvit

évé nement # sm

eveniment

éviter # v.tr

defugir

exalter # v.tr et r

afiscar, asimar, afogar

exciper # v.i

excipir

excommunication # sf

escumenge

excommunier # v.tr

escumenjar

exercer # v.tr

exercir

exister # v.i

existir

exode # sm

exòde

exorde # sm

exòrdi

exprimer # v.tr

exprimir

fâcher # v.tr

malcontentar, malcorar, matar, macar

fâcher # v.r

s'enfumascar, se saber mal, se plànher, se dòler

facile # adj

facil, aisit

factice # adj

faitís

fainéant # adj

pigre, dolent, flaunhac

faisan # sm

faisan

faîte # sm

biscle

falaise # sf

bauç

fameux # adj

famós

fantôme # sm

fantauma, trèva, peur

fard # sm

afachament

farder # v.tr et r

afachar

fasciner # v.tr

enluser, embelinar, falcar, falquetar

faubourg # sm

barri

faufiler # v.tr

filbastar

fauteuil # sm

cadièràs, cadièra de braces

fauve # adj

falve, falet

fée # sf

fada, bruèissa

féler # v.tr

cruissir, fendilhar

féliciter # v.tr

astrugar, benastrugar

fermer # v.tr

barrar, tancar, tampar

féroce # adj

ferotg, fèr

fesser # v.tr

ancar

feutre # sm

feutre

fiancé # sm

promés, noviat

fiBRE # sf

filma, filfra, filandra

fief # sm

fieu

fiente # sf

fensa

fier # adj

aturós, gloriós, ausard, galhard, verturós, famós

fier # v.tr et r

fisar, afisar

fièvre # sf

fèbre

fissure # sf

creta, fenda, fendilha

flacon # sm

flascol, flascolet, flascon, flasca

flamant # adj et s

flamenc

flamber # v.i

brandar, flairar ; v.tr flambuscar

flâner # v.i

flandrinar, flandrinejar

flâneur # adj

flandrin, trucataulière

flaque # sf

lacas, laucàs

flatterie # sf

flatinga

flatteur # sm

flataire

fléau # sm

flagèl

flèche # sf

vira, sageta, matrassina ; agulha (de clocher)

flétrir # v.tr et r

passir, blasir, marfesir

fleuve # sm

flume, fluvi

flexible # adj

plegadís

flocon # sm

flòc, borrih, vòlva

flot # sm

ondada, onzada

flotter # v.i

ondejar, nadar, subrondar

foetus # sm

prenhon, nadon

folâtre # adj

cabifòl

folâtrer # v.i

cabifolejar, calandrejar

forain # adj

forrenc, forranièr

forge # sf

farga

forger # v.tr

fargar

fougère # sf

falguièra, feuse

fouiller # v.tr

fosegar, fosilhar, furgar

foule # sf

mond, molonada, fum, còlha, multitud

fouler # v.tr

calcar, mostar, chaupir, tralhar, se far una estòrsa

foulure # sf

estòrsa (médical)

fourchette # sf

forqueta

foyer # sm

fogal, cofin, lar

frai # sm

groüm, gro, agrum

fraise # sf

fraga, majofa

frémir # v.i

fresinar

frétiler # v.i

fresilhar, frosilhar, forrotejar

frire # v.tr

fresir, rostir, freginar

friser # v.tr

anelar, crespas, recauquilhar

frisson # sm

fresiment, estrementida

friture # sf

freginat

froisser # v.tr

frostir, rebregar, gordissar, macar (au figuré)

fuite # sf

fugida

futaille # sf

aisina, fustalha

gâcher # v.tr

pastar, gastar, maganhar, endecar, desgallar

gagner # v.tr

gasanhar

gain # sm

gasanh

galant # sm

fringaire

gambader # v.i

bingar, repetingar

garçon d'honneur # sm

contranòvi

gâteau # sm

pastisson, fogassa, còca

gauche # adj

esquèr, esquèrra

gaucher # adj

esquerrièr

gazon # sm

pelhenc, tepa, girba, codèrc

gazouiller # v.i

bresilhar, gasalhar, cascalhar, chaviar

génie # sm

engenh

gentil # adj

gent, gentilh, vesiat

gercer # v.tr et r

bisalhar, fendilhar, crebassar

gerçure # sf

bisalha, sidola, seda, crebassa

gibier # sf

çaça, cacilha, salvatgina

gigot # sm

cuèissa, camba, garra

girouette # sf

viradoira, vanèla, guidon

glaive # sm

glasi

glisser # v.i

lisar, limpar, legendar, escalhempar

glu # sf

vesc

gluant # adj

tilhant, vescós

goudron # sm

quitran, alquitran

goulot # sm

pòt, bocal

gourmand # adj

lec, lipet

gousse # sf

gòlsa, culèfa, coscolha, teca

gouvernail # sm

govèrn, empenta

grammaire # sf

gramatica

gravir # v.tr

escalar, escalejar

greffer # v.tr

empeutar, ensertar

greffoir # sm

empeutador

greffon # sm

empeut, ensèrt

grêle # adj

graile

grêle # sf

peirafreia, granissa

grêler # v.i

granissar

grillade # sf

carbonada, grasilhada

grille # sf

grasilha, riejat

griller # v.tr

grasilhar, rostir, carbonar, riejar

grimper # v.i

escalabrar

grincer # v.i

carrincar, cracinar, renar

grivois # adj

gras, salat, pebrat, escarabolhós

groseille # sf

agrassòl, agrasson

groseillier # sm

agrassolièr, agrassonièr

grossesse # sf

prensa, prenhesa

grotte # sf

balma, cauna, tuta

gruger # v.tr

greujar

guenille # sf

pelha, pelhandra, perrec, pelhòc, andralh.

en guenilles

, espelhandrat, espelhagondrit

guêtre # sf

garamacha

gui # sm

vesc

guinguois (de) # adv

en biscuire

guirlande # sf

garlanda

habile # adj

abil, aisit, biaissut

habillement # sm

vestment, vestit, farda

habitant # sm

estatjant

habitude # sf

abitud, costuma

hacher # v.tr

talhar, talhonar

hachis # sm

talhonadís

hachoir # sm

talhador

hachure # sf

talhadura

haine # sf

òdi, asir, isanha, malvolença

haïr # v.tr

asirar, malvoler

hâle # sm

uscle

hâler # v.tr

usclar

hameau # sm

masatge, capmasada

hangar # sm

envan, cobèrt

harasser # v.tr

arredre, arrendre, ablasigar

harceler # v.tr

tarridar

harnacher # v.tr

arnescar

hart # sf

guinsal

hâte # sf

coita, preissa, afanar

hâter # v.r et i

coitar, afanar

hélice # sf

eliç

hémisphère # sf

emisfèri (masc.)

hémorroïde # sf

morena

hérétique # adj

eretge

héron # sm

bernat pescaire, airon

herse # sf

erpia, casca, rossèc

herser # v.tr

erpiar, cascar, rossegar, aplanar

heureux # adj

astruc, benastruc, aürós

hommage # sm

omenatge

honorer # v.tr

ondrar

hormis # prép

part, fòra, exceptat

hors-d'oeuvre # sm

companatge (cuisine)

hôtel # sm

ostalariá

huître # sf

lustra

humble # adj

umil

humide # adj

umid, umorós, aigalós

hurler # v.i

udolar, bramar

ici-bas # adv

aïçaval

idylle # sf

idili (masc.)

île # sf

illa, isola, nisola

illuminer # v.tr

enlusr

illusion # sf

enlusiment

imbécile # adj

nèci, pèc, palot, piròl

imbiber # v.tr et r

embeudar, embeure

impatience # sf

impaciència, pressa, fòga, afan

impôt # sm

impòst, talha

imprimer # v.tr

imprimir, estampar

imprimeur # sm

imprimeire, estampeire

ingénieur # sm

engenhair

ingénieux # adj

engenhós

inquiet # adj

ernhós, anciós

inspecter # v.tr

vistalhar, revesitar

inspection # sf

vistalhas (pl.)

instituer # v.r

instituir

insurgé # sm

insurgent

insurger # v.i et r

ensurgir

intrépide # adj

entrepid

inventeur # sm

inventaire

invitation # sf

convida

ironique # adj

ironic, trufandièr

janvier # sm

genièr

jardin # sm

òrt, casal

jardinage # sm

ortalécia

jardinier # sm

ortalan

jarret # sm

garron, templega

jarretière # sf

cambaliga, garrotièra

jars # sm

auc, gabre

jauge # sf

escandilh, pagèla

jauger # v.tr

escandilhar, pagelar

jaune # adj

ros, gròc, jaune

jeunesse # sf

joventut, jovença

jouir # v.i et r

gausir, gaudir

jouissance # sf

gausiment, gausença

juif # adj et s

josieu, jusieu, -ieva

juillet # sm

julh

juré # sm

jurat

jury # sm

jurada

jus # sm

chuc

jusques # prép

fins, entrò ;

jusqu'à ce que

, fins que, d'aquí que

juste # adj

just

lacer # v.tr

cordelar, cordar, correjar

lacet # sm

cordèla, correjon

lâche # adj

coard, pauruc, flaunhac

lâcher # v.tr

largar, alargar ; v.i flacar, fleissar.

lampe # sf

lampesa

lange # sf

pèrna, panèl, borasson, trocèl

lapin # sm

conilh

larcin # sm

raubatòri, panatòri, laironici

large # adj

larg, -ga

largeur # sf

largor

larme # sf

lagrema

larron # sm

lairon, laire

lecteur # sm

legeire, legidor

légitime # adj

lèime, leial, legitim

lentement # adv

dapàs, de nonent

libérer # v.tr

liurar, desliurar

liège # sm

siure, lèuge

lieutenant # sm

lòctenent

limpide # adj

linde, clarent

livrer # v.tr

liurar

lointain # adj

luènh, luènha, lunhan

louable # adj

lausador, -adoira

louange # sf

laus, lausenja

louer # v.tr

lausar

louer # v.tr

logar

loyal # adj

leial

loyauté # sf

leialtat

lueur # sf

luser

lumière # sf

lum, lutz

lunettes # sf.pl

mericles, lunetas

mâchicoulis # sm

maçacap

madame # sf

dòna, madòna

maint # adj

mantun, mant

maladresse # sf

malbiais, malaisidença

maladroit # adj

malaisit, malbiaissut

malheur # sm

malaiür, malastre, malaurança

malheureux # adj

malaürós, malaüirat, malastruc

manche # sm

margue, manilha

manche # sf

marga

manchot # adj

manhòt

manoeuvrer # v.tr

manobrar

marchand # sm

mercadièr, vendeire, marchand (vieux gallicisme), mercand

marchandise # sf

mercadariá, mercància

marche-pied # sm

marcapè

marcher # v.i

marchar ; v.tr marcar

marécage # sm

sanha, sanhàs, estanhòl, palús

marguillier # sm

mairilièr

mariage # sm

maridatge

marmoter # v.i et tr

barbotinar

marne # sf

marla

marron # adj

burèl, castanh

mât # sm

mast, arbre

maudire # v.tr

malasir

maudit # adj

malasit

mauvais # adj

mal, marrit, dolent, aule, malvat, malvais

mèche # sf

meca ; blese (masc.)

médecin # sm

mètge

médiocre # adj

mejancièr

mêler # v.tr

mesclar, barrejar

même # adj

meteis, -eissa, meteus, -eussa, metís-, issa

menotte # sf.pl

manhòtas ;

mettre les menottes

, manhotar

menteur # adj

messorguièr

merci # sf

mercé, granmercé

mercure # sm

argent viu, mercuri

merveille # sf

meravilha

métamorphose # sf

metamorfòsi

métropole # sf

metropòli

midi # sm

miègjorn, solelhar

mince # adj

teunhe, prim

modèle # sm

modèl

moine # sm

monge

moment # sm

brieu, passada, estona

monde # sm

mond

monsieur # sm

monsen

moustache # sf

guinhon

mouvement # sm

movement

mouvoir # v.tr et r

mòure, bolegar, remenar

moyen # sm

mejan, estèc ; adj mejan

moyenner # v.tr

mejanar

naïf # adj

simple, adol, nèci

nappe # sf

toalha

naufnage # sm

naufrazi

nef # sf

nau

négliger # v.tr

negligir

nigaud # adj

nèci, palòt, pèc

noeud # sm

notz, nosec, nosèl

noise # sf

brega, guirguilh, rampònha

nommer # v.tr

nomenar, nomençar

nonchalant # adj

noncalent, dolent, pigre

nord # sm

aigal, iversenc, ubac

nouveauté # sf

noveletat, novelum

novice # adj

novelari

nuage # sm

bruma, nívol, niva, tempierà

nuageux # adj

brumós, nivolós, niule

nuance # sf

tinta, mirgalhadura

nuancer # v.tr

tintar, mirgalhar, vairar, mesclar, esfumar

nuire # v.i

nòire, nòser

obéir # v.i

obesir, escotar

obliger # v.tr

obligar

octroi # sm

autreg

octroyer # v.tr

autrejar

omelette # sf

pascada

omoplate # sm

padèla, platèla

or # sm

aur

ordonner # v.tr

ordenar

ordre # sm

ordre

orfèvre # sm

argentièr

orner # v.tr

ondrar

orphelin # sm

orfanèl

outil # sm

espleit var. esplech, aisina, ferramenta

ouvroir # sm

obrador

page # sf

pagina

palpitation # sf

batec, baticòr

palpiter # v.i

bategar

pampre # sm

pàmpol, flaja

panache # sm

plumachon, plumet, cabelha (d'un arbre)

parc # sm

pargue, parrec

pardon # sm

perdon

parer # v.tr et r

pimpar, aficar, aliscar, pimpanar, pimpalhar, asegar, ondrar

paresse # sf

pigresa, canha

paresseux # adj

pigre, dolent, fruglòbra

parfait # adj

perfièit var. perfièch, complit

parfois # adv

decòps, davegadas

parfum # sm

perfum, òlga, flaira, flairor

parfumé # adj

perfumat, nolent

parjure # sm

perjuri

parloir # sm

parlador

parquer # v.tr

pargar, parreguejar

parquet # sm

postam

partager # v.tr

partir, despartir

particulier # adj

particular, -ara

parure # sf

pimpa, pimpadura, ondradura

pavoiser # v.tr

pavesar, abandierar

paysan # sm

pagés, pacan

pêche # sf

pèsec, auberja

pêcher # sm

perseguièr, aubergièr

peindre # v.tr

pénher, pintar

peintre # sm

penheire, pintaire

pélerin # sm

pelegrin, romieu

pélerinage # sm

pelegrinatge, romavatge

pêle-mêle # adv

forra-borra

penture # sf

relhada

pendant que # conj

mentre que, dementre que, de çò que

pénombre # sf

ombrina, ombrilha

pépinière # sf

plauçonièra, plantolièra, sèrva

pépiniériste # sm

servista

percer # v.tr

traucar, forar, pertusar, adosilhar

perche # sf

pèrga, pertega, vergada

percher # v.tr et r

pincar, ajocar

perquisition # sf

escorcolh

perquisitionner # v.i

escorcolhar

persuader # v.tr

persuadir

pervertir # v.tr

descaminar, desaviar

pétiller # v.i

petejar, petegar

peuple # sm

pòble

peupler # v.tr

poblar

piège # sm

trapadèla, esperenc, sedon (lacet), pantena (filet)

piètre # adj

trist, mingre, estequit, acabat

pigeon # sm

colomb

pigeonneau # sm

colombat

pigeonnier # sm

colombièr

pilier # sm

pilar, estant, coronda

pioche # sf

pic, trenca, becat

piquet # sm

paissèl, pal

pire # adj

pièger, pejor

pirouetter # v.i

violar, virolejar

pivoine # sf

pivònia, peuna

planche # sf

pòst, planca

plancher # sm

postam, plancat

plusieurs # adj

mai d'un, plusors

poignard # sm

punhal

poignarder # v.tr

escotelar

pointilleux # adj

cavilhós, merilhós, pimpilhós, senticós

poitrine # sf

peïtrina, pitre, pit, pièch, brusc

populaire # adj

popular, -ara

porche # sm

pòrge

portrait # sm

retrat, pertrat

posséder # v.i et tr

possedir

postiche # adj

postič, -iça

poteau # sm

coronda, pal

poudre # sf

polvera, pols, polsièra, posca

poudrer # v.tr

empolverar, emposcar

pourtant # adv

pas-mens, ambaquò, pr'aquò

poutre # sf

saumièr, trava, trau, fusta

poutrelle # sf

travatèl, longarina

prêche # sm

presic, sermon

prêcher # v.i

presicar

précipice # sm

capval, timbal, vauri

préférer # v.tr

preferir

préparer # v.tr

aparelhar, enlestir, parar

presbytère # sm

caminada, capelaniá

présider # v.tr et i

presidir

presque # adv

gaireben

presqu'île # sf

peninsula, torada

présure # sf

presor, caulalait

prêtre # sm

rector, capelan, curat, prèire

prière # sf

pregària, preguièra

procéder # v.i

procedir

prochain # adj

que ven, venent ; propdan, los autres (le prochain)

proche # adj

propi, -ia

proche # prép

prèp, ran de, còsta, còsta de

procureur # sm

procuraire

profit # sm

profièit, profièch

proie # sf

presa

propre # adj

pròpi, net, cande

protéger # v.tr

protegir, emparar, parar

proverbe # sm

provèrbi, reprovèrbi

province # sf

província

provoquer # v.tr

agarrir, agarrejar, empénher

puissance # sf

poder, potestat, potència

puissant # adj

poderós, potent, poissant

pus # sm

postèma, vilaniá

quadrangulaire # adj

quadrangular, -ra

quadrupède # adj et s

quadrupèd

qualité # sf

qualitat

quarante # adj.n

quaranta

quart # sm

quart

quarteron # sm

quartairon

quartier # sm

quartìer

quatorze # adj.n

quatorze

quatre # adj.n

quatre

querelle # sf

brèga, guirguilh, querèla

quereller # v.tr

cercar brèga, cerar guirguilh ; querelar

rabais # sm

rebais, mensdita

rabot # sm

rabòt

racheter # v.tr

tornar comprar, recomprar, recaptar

racine # sf

rasic

radeau # sm

carràs

radoter # v.i

repapiar, recocar

râle # sm

ranguilh, rèuma

râler # v.i

ranguilhejar, rangolejar

ramper # v.i

serpar, serpejar, serpentejar

rançon # sf

resemçon (arch.)

rappeler # v.tr

cridar, rampelar, recordar

rassasier # v.tr et r

assadolar, afartar, arrigolar, apitarrar

rassis # adj

estadís, estantís, pausat, assenciat

rature # sf

bissegada

raturer # v.tr

bissegar

ravin # sm

barrenc, barricauda, gaure, vauri

ravitailier # v.tr

avitalhar

rayon # sm

rais, bresca (de miel)

rayonner # v.i

rajar, rajolar

réceler # v.tr

recaptar

recette et dépense # sf

presa e mesa

rechigner # v.i

reganhar

recoin # sm

recanton, recoire

récolte # sf

culida

récolter # v.tr

culir

reçu # sm

recebut

rédiger # v.tr

redigir

redresser # v.tr et r

redreçar, alindar

réel # adj

real

réfléchir # v.i

soscar, pensar ; v.r rebatre, remandar, renviar, miralhar

reflet # sm

rebat

refrain # sm

refran, remenil

regain # sm

reviure, resiviure

regimber # v.i

reguitnar

regret # sm

planh, repentiment, còrdolor, racacòr ;

à regret

, a racacòr

regretter # v.tr

plànher, arracar de, se repentir de

réjouir # v.tr et r

alegrar, regaudir, gaudinar, engausir, regaudinar

réjouissance # sf

alegrança, divertiment, gausiment

relief # sm

relèu

remercier # v.tr

mercejar, grand mercejar

renard # sm

mandra

renseignement # sm

entresenha

renseigner # v.tr

assabentar

renvoyer # v.tr

renviar, remandar

réservoir # sm

sèrva, estança, aigari, bacin

résister # v.i

resistir

respirer # v.i

polsar, palsemar

restes # sm.pl

cruscas, remausilhas

retraite # sf

retirada, recapte, refugi

rétrécir # v.tr

restreñher, estrechir

rétrécissement # sm

restrencha, estrechiment

rétribuer # v.tr

retribuir

rétribution # sf

estipendi, paga

réussir # v.i

escàser var. escaire, endevenir, abolir, capitar

réussite # sf

escasuda var. escasida, escasença, endevenença, aboliment

rêve # sm

sòmi, sosc, saunei, pantais

revenant # sm

trèva, paur, fantauma

revenu # sm

revengut, enfruit

rêver # v.i

somiar, soscar, saunejar, pantaissar

riche # adj

ric

richesse # sf

riquesa

ricocher # v.i

rebombir, lisar

rideau # sm

cortina

risée # sf

risada

rivaliser # v.i

rampelar, far rampèu

river # v.tr

riblar

rivet # sm

rible, riblet

robinet # sm

canèla

rogner # v.tr

redonhar

rond # adj

redond

ronfler # v.i

roncar

roucouler # v.i

ronar

rouge # adj

rog, roja, rosent (fer)

rouille # sf

rovilh

rougeole # sf

picòta, fòlha, sarrampiu

rouleau # sm

ròtle, ròl

rouler # v.i

redolar, rombar ; v.r se rotlar, se voludar, se volcar

roulier # sm

treginièr, carretièr, cotal

royal # adj

reial

royaume # sm

reialme

rude # adj

ruste, rufe, canin

ruelle # sf

vanèla

ruer # v.i

reguitnar, repetnar

ruisselant # adj

chòp, chopat, ragent

saccager # v.tr

saquejar, bassacar

sacrer # v.tr

sagrar

sage # adj

savi, sàvia

sain # adj

san, sanitós

salade # sf

ensalada

sale # adj

lord, òrre

sanglier # sm

singlar, pòrc singlar

sans # prép

sens

sapin # sm

avet

sautiller # v.i

sauticar

sceau # sm

sagèl

sceller # v.tr

sagelar

sculpter # v.tr

escalprar

sculpteur # sm

escalpraire

séance # sf

sesilha

selon # adv

segon

serment # sm

sagrament

seuil # sm

lindal, landelièra

siècle # sm

sègle

siège # sm

sèti, estatge

siéger # v.i

téner sesilha

sieste # sf

prangièra, dormida

silo # sm

cièja, cròs

singe # sm

monin, monina, monard

singer # v.tr

desgaunhar, escaunhar, escarnir

sobriquet # sm

escais, escais-nom

soir # sm

sèr, vèspre, vesprada

soixante # adj.n

seissanta

sorcier # sm

bruèis, faitilhièr

soudain # adj

subte

souhait # sm

desir, vòt

souhaiter # v.tr

desirar, fa de vòts per

soulager # v.tr

amaisar, apaisar, apasimar, sostar

soulier # sm

sabaton

soutien # sm

estant, piège

soutirer # v.tr

tresvasar, trescolar

souverain # adj

sobeiran

subit # adj

subte

submerger # v.tr

submergir, alacar

succéder # v.i

succedir

succès # sm

dita, escasuda, endevenenca

suffire # v.i

bastar

suffoquer # v.tr

acaumar, ofegar

suite # sf

sièguit, seguida

sur # prép

sus,ubre var. sobre

surenchère # sf

subredita

surnager # v.i

subrondar

surplomber # v.tr

tresplombar

surseoir # v.i

remetre, remandar

sursis # sm

relambi, alongui

surtout # adv

sustot, subretot

surveiller # v.tr

velhar, costosir

tabouret # sm

escaunèl

tâche # sf

òbra, prètzfait var. prètzfach

tacheter # v.tr

flapar, pigalhar

tailleur # sm

sartre

talus # sm

riba, timbre, terme

tandis que # conj

mentre que, dementre que, de çò que

tapage # sm

bosiu, tarabast, tarabasteri, bruch, çaganh

taquiner # v.tr

capinhar, ticanhar

tarder # v.i

musar, morar, trigar, tardar

taxe # sf

taussa

taxer # v.tr

taussar

teint # sm

carnacion, carnitat

témoignage # sm

testimòni

témoin # sm

testimòni

tiède # adj

tèbi, tebés

tilleul # sm

telh

timbre # sm

timbre (musique) ; sagèl (timbre-poste, cachet)

tisser # v.tr

téisser

tisserand # sm

teisseire

tissu # sm

tescut

titre # sm

títol

titrer # v.tr

titolar

toast # sm

brinde

toaster # v.i

brindar

tocsin # sm

tòcasen

toilette # sf

pimpa, pimpadura, atrencadura

tonnelle # sf

autin, autinada

toujours # adj

totjorn, tostemps, sempre

tourbillon # sm

remolin, redolum, revolum

trafic # sm

trafec, trigòs, negòci

trafiquer # v.i

trafegar

train # sm

tragin (trac des chevaux), trigòs, anar, tren (chemin de fer)

traîner # v.tr

traginar, traïnar, trigossar

tranche # sf

lisca, rodèla

trancher # v.tr

trencar, trincar

transi # adj

torrat, arraulit, engrepesit

traverse # sf

esparra, palmadèle (épart) ; travèrsa (chemin)

trèfle # sm

trèule, tréfol, trefuèlh, trefolet, treulet (petit trèfle)

tremblement # sm

tremolament, tremoladís ; tèrratrem, tèrratremol (t. de terre)

trembler # v.i

tremolar, tremir

trésor # sm

tesaur

tresse # sf

tressa, trenèl

tresser # v.tr

trenar

trognon # sm

calòs

tromper # v.tr et r

enganar

trotter # v.i

trotar

trottoir # sm

trepador

troubler # v.tr

trevolar, disturbar

trousseau # sm

trocèl, noviatge, farda, provesiment

tutrice # sf

tutriç

tuyau # sm

canon, canèl, tudèl

vagabond # sm

passant, passapaïs

vain # adj

van, bufèc, orgulhós. En vain, de badas

vallée # sf

val, comba

vallon # sm

combèl

vaurien # sm

paucval(i), arpalhan

versant # sm

aigavèrs, penjal

vertèbre # sf

carba, cadenèl

victoire # sf

victòria

vide # adj

vuèid, void, liure

vider # v.tr

voidar, vuidar, liurar

vierge # sf

verge

vilain # adj

vilan

vilénie # sf

vilaniá

visage # sm

cara

vite # adv

lèu, lèu-lèu, aviat, subte

vitesse # sf

abrivada, valum, velocitat

voeu # sm

vòt

voici # adv

aicí, garaicí ;

me voici

, gara-m'aicí, aici-me

voie # sf

via, camin, carrièra

voilà # adv

aquí, vaquí, garaquí ;

me voilà

, gara-m'aquí, aquí-me

voile # sm

vel

voile # sf

vela

voiler # v.tr

velar

voiture # sf

veitura

voix # sf

votz

voler # v.tr

panar, raubar

voleur # sm

laire, lairon, raubador

vol # sm

raubatòri, panatòri, laironici

vouer # v.tr

vodar, avodar

voûte # sf

vòuta, vòlta

voûter # v.tr

vòutar, vòltar, gobiar

voyage # sm

viatge, carrada

voyager # v.i

viatjar

voyageur # sm

viatjaire, caminaire

vrille # sf

gimbelet, viron ;

v. de la vigne

vironeta, vironèla, vedilha

[Tornar a la lista deus diccionaris](#)